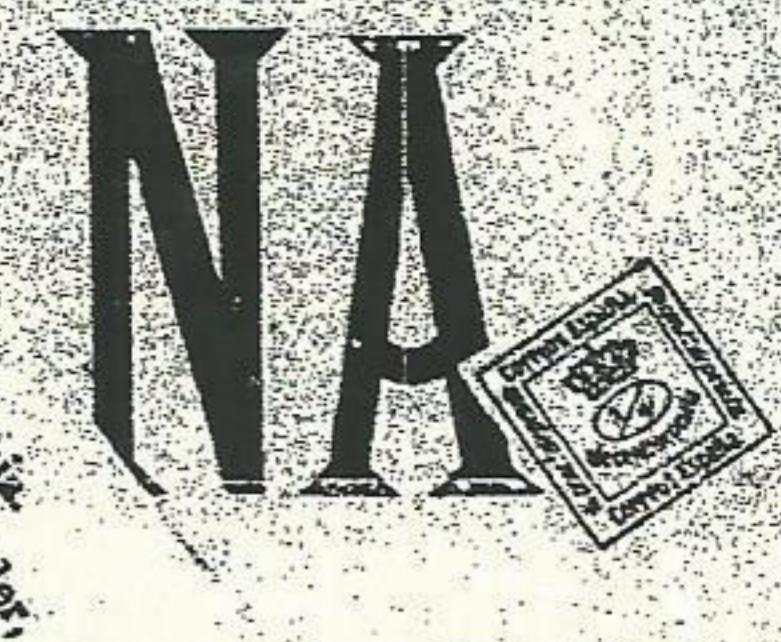


LA VOZ DELLENA

SEMANARIO REGIONAL DE INTERESES GENERALES

Inscripto como artículo de segunda clase en las direcciones generales de correos de Méjico.

S.R. D. Eduardo de la Pedraja
Bazán, presidente

Después de la batalla

De las urnas... y de otros sitios han salido los nombres de los que por cuatro años, han de ostentar la representación de esta parte de la provincia en la Diputación: saludémoslos con todo respeto, deseómosles grandes aciertos en su futura gestión y... vamos a decir cuatro cosas a propósito de la pasada lucha, porque, si bien estamos convencidos de que *aguas pasadas no sirven molino* (y en las cosas de la política al uso, ni la pasada, ni la presente, ni la futura.) nuestro deber de informadores veraces y *alequados* críticos nos obliga a ello.

De los nuevos diputados poco o nada podemos decir, porque descartando a don Félix Reda, lebaniego entusiasta y prestigioso y representante durante mucho tiempo de este Distrito al cual ha prestado no pocos y valiosos servicios, los demás señores no son completamente desconocidos, pues sólo les hemos visto algunos días antes de la elección al cruzar vertiginosos de sus *años*. Lo que si conocemos, desgraciadamente son las mañas e inclinaciones de los principales elementos que en esta región han puesto al servicio de esos respetables e incógnitos señores, todo su entusiasmo, toda su sagacidad, toda su influencia... y algo más, no tan licito, que todos hemos podido apreciar.

Y nos tememos fundamentalmente que estos servicios (de algún modo hay que llamarlos) tengan pago, con perjuicio de mas altos intereses, en forma de protección decidida y absoluta, a la cual no podrá ser obstáculo el conocimiento de las necesidades del país ni el amor a este, toda vez que de uno y otro han de carecer por precisión quienes sólo vinieron aquí a buscar votos por cualquier medio.

La sinceridad del sufragio ha estado en la pasada lucha a la altura de siempre, como sin ser un lince pudo profetizar cualquiera unos días antes de la elección: habrán desaparecido o atenuado las que pudieramos llamar formas clásicas y violentas de alteración de la voluntad del cuerpo electoral; pero en cambio se han desarrollado con exuberancia digna de meditación la coacción solapada el soborno, el engaño con astucia; todas las formas en fin, que demuestran que la malicia humana no se da punto de reposo en perfeccionar los medios de que se vale para conseguir sus tor-

vidos fines. Y lo más extraordinario del caso es que los usan con predilección (como ya hemos hecho notar antes de ahora) los que se llaman defensores más ardientes de las conquistas democráticas, y por tanto, del sufragio acompañadoles, en esta ocasión, sus aliados los que pican cara de espanto y gesto de indignación ante cualquier muestra, por pequeña que sea, de fermento liberalismo, y no vacilan en acogerse al favor de un poder liberal con su cortejo de delegados y concesiones más o menos explícitas, y al poder del dinero, que saca votos de la nada.

Como en estos asuntos hay orientación para todos los gustos, el resultado obtenido ha dado lugar a diversos juicios por parte de los adictos a los respectivos candidatos en los que cada cual saca el mejor partido posible de las circunstancias para arrimarse al asca a su sardina.

Así, por ejemplo, los liberales se apuntan en su haber un gran triunfo, sin parar tímidos en que un triunfo ce once votos, para lo cual se ha necesitado el favor oficial, la ayuda de otro partido y el acudir a ciertos medios, no es un gran triunfo; aunque lo diga Romanones.

Los católicos también, por boca de un colega santanderino, se atribuyen un triunfo colosal. Y en efecto, resulta que si no es por la ayuda decidida de los liberales (que solo les ha faltado un poco en un Ayuntamiento) habría obtenido el candidato católico sus buenos doscientos o trescientos votos (echando de largo) en todo el Distrito: triunfos de esos los puede obtener cualquier candidato, llámese como se llame y se presente con el carácter que se presente.

Pero el triunfo de los católicos representa, algo más que no hemos de dejar en el tintero.

Representa, en primer término, que el flamante partido católico, a pesar de su simpático apelativo y del pomposo programa que algún colega publicó, rinde culto, en materia electorera, a los más desacreditados procedimientos y que no le importa servirse de ellos, con tal de conseguir el triunfo de sus candidatos, aunque esto pueda venir a la larga o a la corta en perjuicio de los intereses que más que nadie debía defender.

Todos hemos visto que no ha habido diferencias esenciales entre el plan de liberales y católicos: juntos han hecho su campaña, y juntos han llevado a cabo las más sorprendentes evoluciones por los campos del halago, de la amenaza, de las ofertas y de las realidades contantes y sonantes, que fuerzan voluntades y quebrantan votos... o los fabrican.

En segundo lugar, representa el intento de destruir la bandera de honestidad y asco a todo caciquismo que trepidó y sostuvo bravamente mientras vivió el inolvidable Carrando; porque a esos se han dirigido todos los tiros, más o menos solapados, de los católicos, y no otra cosa significa su pacto con los elementos del que causaron los sucesos de Vega de Liébana, los que han taladrado los montes de esta región, los que, en una palabra, han puesto a servicio de sus deseos y ambiciones los intereses del país. Claro es que el intento es superior a las fuerzas de sus realizadores y que los lebaniegos que se han dado ya cuenta exacta del sentido de ciertas alianzas se encargarán de reafirmar su indiscutible poder y su energía indomable contra la reinvasión de los que hubieran sido ya del todo vencidos, pese a sus maquinaciones sin el auxilio de elementos que se llaman amantes del orden, enamorados de la región (qué sarcasmo!), partidarios de la verdadera libertad (!!) y anti-caciques (!!)

No hemos de terminar estas líneas sin dedicar un respetuoso recuerdo a los dos candidatos derrotados, con derrota que es un mérito más que añadir a los muchos que ellos reunen: la desgracia ha unido esta vez a un prestigioso político y caballeresco señor, luchador de toda la vida verdaderamente enamorado del Distrito (ese sí), a cuyo servicio estuvo siempre, con un novato en estas lides, ilustrado y activo joven lebaniego, que ha visto frustrados sus deseos de ser útil a sus paisanos. Triunfantes o vencidos disfrutarán siempre de la consideración y cariño de todos los lebaniegos porque en ellos han visto siempre anhelo de justicia y amor a Liébana.

Ante eso no representa nada la vanidad de llamarse diputados; lo son de hecho, aunque no se lo puedan llamar.

La invasión de los Boy-Scouts

Estamos amenazados de una nueva invasión en España; pero no es para que nos alarmemos los españoles, ni los que tienen amor a esta vieja tierra española. La invasión que ahora nos amenaza, es o puede ser muy beneficiosa. Son los Boy-Scouts los que comienzan a invadir a España. En varias poblaciones están ya or-

ganizados cuerpos de boy-scouts.

Por de pronto —me anticipo a declararlo— los boy-scouts nos van a hacer un precioso servicio; van a acabar con los *battallones infantiles*, que nos vinieron de Alemania, o yo no sé de dónde, y que tenían toda la nuestra cordial antipatía. No he conocido nada más contrario a una buena educación de los niños que los *battallones infantiles*. Hasta como sistema de educación cívica o patriótica me parecía abominable.

¿Qué son los boy-scouts? El general inglés Baden-Powell observó durante la guerra del Trasvase que la juventud inglesa estaba poco preparada para la acción intrépida. Era una juventud formada en los *sports*; el ejercicio, los deportes, le daba una energía física, pero esta energía no daba intrépidez. A la fuerza muscular no correspondía una fuerza espiritual. Baden Powell buscó el medio de inspirar en la juventud el gusto por los ejercicios que tuvieran una finalidad más espiritual que el simple juego.

Esta idea tan sencilla tuvo pronto gran número de adeptos en la Gran Bretaña. Con rapidez increíble se formaron numerosos grupos de scouts; y no solo dentro de las islas británicas, sino también en las colonias inglesas, y poco después en otros pueblos de Europa. El movimiento se inició con un brío formidable. Al año, el número de boy-scouts pasaba de 100.000. Actualmente se calcula en medio millón de adeptos. Funcionan grupos en la mayor parte de los países europeos; se han organizado en Japón y China; los tiene ya Chile y la República Argentina; los tiene igualmente los Estados Unidos.

En España más, que en otros países aun, pueden ser los cuerpos de boy-scouts, bien dirigidos, un poderoso elemento de renovación. Uno más, entre los múltiples que se agitan en esta patria, tan entregada a la renovación. Por eso no es extraño que se extiendan rápidamente por toda la Península. Es una obra que se adapta bien a nuestro temperamento. Si de ella se toma sólo la parte externa y farandulería, no será nada; una diversión más. Pero si se aprovecha el fondo, la sustancia, sea bienvenida.

El acrecentamiento del bienestar que nos proporciona la civilización, trae algunas veces, muy insidiosamente, un grave desequilibrio en la firmeza de los caracteres, y como consecuencia una debilitación del valor cívico. Las nuevas generaciones se hallan muy propensas a padecer el aflojamiento de la voluntad, la falta de iniciativa. El intelectualismo nos domina; la juventud moderna se inclina a un grato dilettantismo intelectual. La ciencia y el arte son una alta fascinación que se extiende por el mundo civilizado. Se deja ya sentir la necesidad de la comprensión.

El mismo Baden-Powell nos lo expresa claramente: «El progreso de la civilización tiende a destruir la energía y el carácter. Los tranvías y los autos nos afeminan; los matches de football, los cinematógrafos, los campeonatos de todo género están en vías de hacer de nosotros un pueblo desocupado. El medio de rehacer nuestras energías debilitadas nos lo muestra una maravillosa escuela, en las avanzadas de nuestras colonias: la escuela de la vida salvaje. Allí cada uno está obligado, quiera o no quiera, a ser un hombre y no un

borregu; allí regina el cariño palmo a palmo, luchando con la naturaleza enemiga.

Estos son los hombres que dominan sobre el medio áspero en que viven; en vez de ser ellos los dominados y los vencidos. Son duros y son sobrios; son dueños de su voluntad, como son dueños de sus músculos; son hombres disciplinados y poseídos de abnegación, de generosidad y de alegría. Son virtudes que poseen los pueblos primitivos, y que no deben faltar a los pueblos civilizados. De este principio deriva el boy-scout.

El scouting es la imitación en los países civilizados de los procedimientos de los *frontiersmen* en los países salvajes. Los *boys-scouts*, dice Paul Vuibert, han de saber acampar en el bosque, construir chozas y casabas, encender su lumbre, hacer su comida, orientarse por medio de las estrellas, seguir las pistas de los animales. Aprendrán a ver, a observar, a hallar por sí mismos, a servirse de sus manos. Inseparables, y por caminos atractivos, serán llevados al desenvolvimiento de los elementos esenciales de personalidad. Tendrán el vigor, la agilidad y la fuerza; poseerán en su cuerpo el instrumento seguro y siempre a punto para la lucha de la vida. La costumbre de observar y de deducir, de notar y de coordinar, de resolver los problemas prácticos de la vida cotidiana, por sus propios medios, es lo más provechoso para su formación intelectual. Y mas tarde cuando se halle frente a fente de otros problemas más complicados, saldrán al menos como abordarlos, se hallarán más y mejor dispuestos que sus rivales.

Como ciudadano, el hombre tiene que hacerse un poco antes, o un poco después, a la idea de que su puesto en la sociedad le liga, le subordina, le sujetta. En la escuela de los boy-scouts se aprende la disciplina admirable del *playing the game*, que consiste en el juego, el paseo que se señale, sin preguntar nunca si no estaría mejor en otro puesto, y tratando de reportar en aquel puesto la mayor utilidad posible. En el curso de la vida tendrá que realizar actos de abnegación y de desinterés, tendrá que sacrificar a veces su interés particular al interés general; tal vez tenga que arriesgar su propia vida. Los boy-scouts aprenden estas cosas; se prepara, no solamente para sí, sino también para los demás; el endurecimiento físico alcanza de este modo un fin moral.

El boy-scout—añade Vuibert—es como un moderno caballero andante y va por el mundo en busca de servicios que rendir, de buenas acciones que ejercer, de auxilios que prestar, de salvamentos de poner práctica. En sus marchas a través de los caminos, en sus altos en medio de los bosques, jamás han de olvidar la ley de la abnegación. Bondadosos hasta con los animales, se han de mostrar siempre confiados de todo el mundo.

«No nos trae todo esto el recuerdo de nuestro sin par don Quijote, espejo de los caballeros andantes? Por algo esta tierra española nos parece la mejor dispuesta para que en ella cunda y se propague la obra educadora y fortalecedora de los boy-scouts.

Ved aquí ahora el código del boy-scout, formulado en diez preceptos:

- 1.—La palabra de un scout es sagrada.
- 2.—Un scout es leal.
- 3.—El deber de un scout es el de ser útil y ayudar a otro.
- 4.—Un scout es amigo de todo el mundo, y hermano de todo otro scout.
- 5.—El scout es cortés.
- 6.—El scout es el amigo de los animales.
- 7.—El scout sabe obedecer.
- 8.—El scout sonríe y canta.
- 9.—El scout es económico.
- 10.—Un scout es puro pensamiento, palabras y acciones.

Los boy-scouts se reclutan entre la muchachada de los 11 a los 18 años. Su frater-

nial borra totalmente las diferencias de clase o de posición social. En grupo de echo niños constituye una patrulla, con un jefe y un segundo. La reunión de cuatro patrullas constituye una tropa o cuerpo scout mandado por uno o dos comandantes existentes. Una tropa es la unidad fundamental, la que maniobra unida, compacta.

Tal es, en sus principales rasgos, la obra que actualmente se extiende por España como una novela feliz. Basta ver los diez mandamientos del scoutismo para desarmar toda crítica. Únicamente podemos decir que esos diez preceptos, y algunos más, si, algunos más, hace tiempo ya, hace siglos y siglos, que están señalados al hombre como norma esencial, única, de su vida. Toda vez podemos decir que si la obra scout se limita a esos diez preceptos queda harto incompleta: nos parece una obra demasiado social cuando precisamente pretende ser una obra fundamentalmente humana.

Beden Powell se propuso una resolución en contra de los excesos de la sociabilidad contemporánea, y para ello volvió la vista a los pueblos en estado de plena crudeza primitiva o francamente en salvaje. Pero los diez mandamientos de los scouts están lejos de haber sido inspirados por un pueblo primitivo. Todo lo contrario: son máximas blandas, algunas son máximas tieras, que contribuirán a desenvolver el espíritu de sociabilidad entre los hombres.

Lo cual no es para criticado, ni para lamentado. Lo que hago es notar cierta incongruencia que observo entre los propósitos del scout y los diez preceptos en que se contiene lo esencial de su doctrina. Pero esta incongruencia importa poco si se consigue una juventud en la práctica de la bondad que rebosa de los diez preceptos.

FRANCISCO ACEBAL

EL BARCO DE EMIGRANTES

(Impresiones de un viaje)

Esta imponente máquina de aceite que parece estar descansando en las tranquilas aguas del Ábra, como si fuera una gaviota, recibe dentro de su cuerpo metálico a los emigrantes, misérrimas gestas que forman cuadrillas numerosas, fugitivos de su patria, que a veces los ve marchar sin pena ni quebranto.

Los emigrantes, los vencidos en la lucha, vienen de largas tierras y distancias las provincias. Llegaron hace varios días al puerto y en él esperan, con ansiedad y temor, la entrada del transatlántico que ha de llevarles, por los caminos del mar, a tierras apartadas y desconocidas aunque más hospitalarias que la propia, porque en ellas ni se escatima el pan ni niega el auxilio a quien lo pide.

Estos bandos de gente miserable nos traen una congoja a nuestra alma, porque muestran una llaga de nuestra patria. La palabra emigración envuelve una idea de dolor y de tristeza, ella significa alejamiento forzoso, separación violenta. Pero en España aún es más triste y dolorosa, porque es manifestación de desdichas incontables; una agricultura hundida, muerta, y unos campos yermos; un comercio fracasado o una industria aniquilada; fábricas en ruinas, talleres asolados, y lo que más agobia nuestro espíritu y opina nuestro corazón, hogares vacíos, familias rotas, horrible y extrema forma de la miseria y del dolor.

Entran en el barco, y de tal suerte se acomodan por grupos nutridos, individuos de un mismo pueblo o de una misma provincia, familias enteras, con viejos y niños, llevando todos auestas miserables equipaje. El temor es la impresión que se pinta en casi todos los rostros; temor a los agentes, temor al capitán y los oficiales, temor a los comisarios, temor a todo lo

que significa autoridad.

Dedichados fugitivos!

Passado algún tiempo se dedican a curiosear la enorme entraña del monstruo, con miedo también.

Más tarde, un atrevido lanza una copla, sencilla expresión de su sentimiento, luego otra menos timida, y por fin la que todos esperaban, la despila:

¡Adiós! Patria querida

¡Dios sabe si volveré!

Pero a la costa la ahoga una maldición y un grito de rabia. ¡La patria, buena es la patria cuando nos deja morir de hambre! Unos puños se agitan amenazando a los airolos a la ciudad y a las verdes colinas.

El vapor abarrotado de gente se dispone para zarpar. ¡El barco de los emigrantes! ¡cuánto dolor hay en esta expresión! «la sola viene a ser como símbolo o significado de lágrimas. Barco de migrantes, colector de tristes y fracasados, ignominioso monstruo de la miseria nacional producida por errores y desaciertos políticos, en tan enorme entraña infecta vierte España la escoria y los residuos de su vida enferma, los emigrantes, los escombros de un magestuoso palacio en ruina.

El estridor formidable de la sirena despidió al barco del puerto. Tal grito estrozado y salvaje les parece a algunos grito de victoria, asco, pero es lo cierto que si escucharlo se angustian tanto corsazones y se nublan tantojos ojos!

El barco, desplegando al aire su penacho de humo, marcha ufano llevando su presa; se aleja rápido de la costa, metiéndose audazmente mar a dentro, empaquetándose lentamente, borrándose su figura gallarda, que al fin desaparece, desapareciendo lo más sinón por lo que en él es menos consistente, por una mancha tenua de humo. Por fin se borra todo, sorbido por la distancia, espumado en la bruma lejana... solo el pensamiento la ve alejarse, acompañándole en su camino solitario...

Tioste barco: sin sernos conocidos los que en él van nos duele su separación, nos afecta su marcha, este barco se lleva algo nuestro muy querido, algo que al separarlo de nosotros nos de-garra y dilata.

Tristemente pensamos, allá va la nave de la miseria y del dolor.

Con gran pena preguntamos, como el poeta. Allá va la nave ¿quién sabe dónde? tremendo interrogante, angustiosa pregunta que hacemos al mar y que el mar no contesta más que con el cantar eterno de sus olas. Pero ¡ay! cuantas veces responde a esta pregunta el telegrafo, anunciendo horrible catástrofe marítima... ¡a catástrofe!... trágico fin de un viaje que emprendieron muchos soñando con el triunfo y la fortuna.

JUAN NIETO DE COSSIÓ
Montevideo (República Oriental) Nro. de 1912

Los antipoliticistas

Una de las cosas que más me han llamado la atención durante mi estancia en Canarias es la frecuencia y el tono con que varios me hacen esta advertencia: «Bueno, debo advertirte a usted que yo no soy político.» Decíanlo como defendiéndose de alguna acusación tácita o como recomendándose a mi aprecio. A cada paso oía decir de alguno: «¿Ese? ¡Ese es un político!» Se habla allí en general de los políticos como de una especie aparte o como de hombres que se dedican a una profesión vitiana. Y con muchos, muchísimos los que se jactan de su indiferencia respecto a la política. Y este me parece que es uno de los más graves males de aquél país hermosísimo y no todo lo virtuoso que merece ser.

De este mal también padecíamos y aun seguimos padeciendo en el resto de España, pero afortunadamente estamos en camino de curación. El número de los llamados neutros, de los execrables neutros, de los que se muestran indiferentes a la

fecundísimas luchas política, disminuye de día en día.

No me entusiasman grandemente las democracias, pero hoy son ya inevitables. La democracia es acaso, como la guerra y tal vez la civilización misma—y quien sabe si la vida!—un mal necesario. Hay que aceptarla o sucumbir. Y la democracia nos impone más obligaciones y deberes, que nos confiere privilegios y derechos. Y el primer deber que la democracia nos impone es el de interesarnos en el manejo de la cosa pública, de la cosa pública.

«A mi el gobierno no me da nada!» Esta es la tontería estereotipada con que no pocos egoístas y otros vividores se sacuden cuando se les solicita para que tomen puesto en las luchas políticas. Y no reflexionan si no es que el gobierno no les dé, no les quita algo, y les quita precisamente por su abstención de la vida pública. El que desdeña tomar parte en la vida política, siquiera como elector activo, figurando en un partido, acudiendo a mitines y reuniones públicas, etc., no tiene luego derecho a quejarse si alguna disposición legal o meramente gubernativa le perjudica en sus intereses.

Lo primero que un ciudadano necesita tener es civismo, y no puede haber patria, verdadera patria, donde los ciudadanos no se preocupan de los problemas políticos....

Suelo yo decir que en las pequeñas villas y en los distritos rurales de esta nuestra España, hay siempre por lo menos dos partidos, y son los antiequisistas que siguen a Zeda contra Equis, y los antizeditas, que siguen a Equis contra Zeda. Y nótense que no les llamo equisistas ni zeditas, porque son ellos esencial y fundamentalmente negativas. Más que siguen al uno van contra el otro. Y en general pueden decirse que nuestros republicanos no son sino antimónárquicos, y no sino anti-republicanos nuestros monárquicos...

Aquí, en España, son las ciudades las que empiezan a plantear en su verdadero terreno los problemas políticos. La lucha política en las ciudades no es ya una lucha de personalidades y personalismos, un caudillo de ciudad, un tribuno de ella, necesita encarnar ideales políticos más o menos definidos....

Con lo que tenemos que procurar acabar todos es con el sentimiento antisocial, o inocial por lo menos, que se esconde debajo de aquella frase de: «el gobierno nada me da». Todos los gobiernos de todos los países dan y quitan mucho—con frecuencia quitan más que dan— a todos los ciudadanos por ellos gobernados. Y donde no hay una intensa vida política, la cultura es flotante, carece de raíces.

MIGUEL DE UNAMUNO
(De su libro *Seliloquios y conversaciones*)

Espíritu rural

Las Naciones se han constituido haciéndose agricultoras; como se constituyeron se deben reconstituir. Después del desastre buscamos ávidamente los caminos del florecimiento; quién los señala en las industrias, quién en la fuerza militar, quién en las especulaciones científicas, los más atinados los descubren en la Escuela, como si la Escuela no fuese antes una preparación para la marcha de un camino. Los dos estribos, nuestra robustez, consisten en la reconstitución de nuestra riqueza y en la reconstitución de nuestra raza desmedrada. Ambos son problemas de Agricultura, principio inexcusable para los pueblos que no tienen capital y necesitan crearlo.

Volvamos al terruño, que poco a poco se despuebla. Encaminemos el esfuerzo nacional a llenar las soledades esteparias de nuestras tierras con los alegres rumores de la vida. «Nuestros campos—decía James Cair, hablando de los ingleses—se mueren por falta de brazos.» Por

Para Ladrillos dirigirse a JOAQUIN MADRAZO MENDEZ NUNEZ II Santander

falta de brazos y de saber se mueren los campos españoles. Poblemos las heredades con los miles de mozos fuertes que hoy agonizan en la ciudad o sufren en la emigración, y hagamos de ellos agricultores. Cuando el 60 por 100 de la población española vive en los campos y los cultive con paciencia, nuestra riqueza se habrá duplicado. Aparecerán prestamente las industrias agrícolas, que son hoy el caudal de Holanda, vendrá la horticultura, como en Francia, y la seda como en Italia.

Surgirán poderosos en su seguimiento las industrias fábriles, hechura natural de la productividad y las necesidades del país, como el azúcar, no creación artificiosa de los aranceles como el hilo de algodón o de las especulaciones comerciales, como la de harinas exportadas. Se robustecerán con impulso los ingresos del Estado, como ha ocurrido en Zaragoza durante los últimos diez años, y el Estado podrá acudir a más graves empresas. Un pueblo rico mantendrá con decoro las letras y las artes. La vida intelectual será fuerte, si es fuerte la vida económica. Es la obra de veinte años tan sólo, basta la ayuda de la inmediata generación. Y habremos forjado la España futura en las entrañas de la tierra, claustro donde germina la eterna simiente de toda fecundidad.

De Correos

En la administración de correos de esta villa, cuya oficina ha quedado abierta al público en los primeros días del actual mes y que desempeña el celosísimo empleado del cuerpo de Correos don Luis Miranda Podadura, se expenden tarjetas de identidad y para obtenerlas basta presentar la fotografía del solicitante en dimensiones de 4 por 5 centímetros y un sello de pesetas de los usados para el franqueo de la correspondencia. En cada tarjeta, que ha de referirse a una sola persona, figurará el retrato del interesado, su firma usual, señas personales, títulos, profesión y domicilio.

Las tarjetas de identidad sirven para retirar personalmente de todas las oficinas de Correos o de manos de sus agentes la correspondencia ordinaria, certificada y asegurada de cualquier clase, así como el impuesto de Giro postal sin necesidad de tener que recurrir a que nadie garantice su personalidad del destinatario, pues la presentación de dicha tarjeta de identidad tiene toda clase de garantías para los empleados de Correos. Dicha tarjetas son válidas durante tres años. En caso de pérdida de una tarjeta el titular de la misma deberá ponerlo en conocimiento del Administrador de la oficina que se lo expidió y del Administrador de la oficina más próxima a donde se halle para suspender la validez de la tarjeta.

Si por crecimiento, desarrollo, enfermedad u otras causas dejaren de coincidir las señas y la fotografía del interesado con su aspecto exterior o su firma con la que use deberá devolver su tarjeta para sustituirla.

El servicio del Giro postal no podrá abrirse al público hasta tanto que en esta Administración de Correos se complete de un modo definitivo el material necesario para verificar dicho servicio y una vez completado daremos a nuestros lectores la noticia de tan importante mejora.

DE LOS VALLES

(DE NUESTROS CORRESPONSALES)

Polacelones

He aquí el resultado de la votación en

las elecciones de diputados provinciales celebradas el día 9.

Don Juan Antonio García Morante	90
Don José González Gutiérrez	90
Don Federico de la Lama Arenal	80
Don Joaquín Campuzano Avilés, Conde de Mansilla	50
Don Eduardo Téllez	40
Don Francisco Escajadillo Aparicio	30
Don José Luis Gómez García	10

Los dos primeros son liberales; el señor Lama católico, el Conde de Mansilla conservador-independiente, y los tres últimos conservadores.

ALBUM POETICO

NOLITE FЛЕRE

(S. Luc. XXIII.—Oscar, X, 8.)

Compasivas y curiosas,
por sentir y por saber
agrúpanse les habellas
en esquina y en cauce;
y el divino Sentenciad,
piadoso como quien es,
viendo que lloran, las habla,
parado el herido pie,
—No lloreis a Nazareno,
hijos de Jerusalén
llorad la ceguera triste
de la prole de Israel.
No lloreis por el que muere
martir de amor y de fe;
llorad por tantos que viven
sin amor y sin fe;
por el puebl'o desleñoso
de su profeta y su ley,
en tales culpas sumido
que lo merece merced.
Llorad del Hijo del hombre
el humano padecer,
no las ofensas de un D'o:
ni el sacrificio de un Rey;
Mas ¡ay! cuando airado venga
en plena gloria y poder
a herir la malvada tierra
trocado el Cordero en Juez,
no habrá contra sus justicias
ni muralla ni broquel:
se estremecerá el espíritu
cuanto vive y cuanto es,
y, honda voz desconsolada,
queja angustiosa de quien
ni socorro ni consuelo
en cielo ni en tierra ve,
oirase un clamor tremendo
surge del pueblo y crecer:
«¡montes altos sepúltradme!
¡atrete, tierra, a mis pies!
cuando os dejaron sin hijos
guerra, peste y escasez,
¡bien haya la esposa esteril!»
desesperados diréis.
«Bien haya el seno infecundo
que no gozó aquel placer
de dar un hombre a la vida
saciando a un niño la sed.»
Las zarzas y los lompezos
cubrir las aras veréis,
y los ídolos soberbios
despedazados caer.
Dos sendas tenéis delante,
para el mal y para el bien;
quejese de su mal tino
la que no supo escoger.
Desahogad llorando el pecho,
más no sobre mi lloréis;
llorad sobre vuestros hijos,
hijas de Jerusalén.

AMOS DE ESCALANTE

MARIA AL PIE DE LA CRUZ

FRAGMENTO (1)

En el supremo, vencedor momento
cuando en sus negros templos escucharon
del sumo Dios el postrimer acento,

los ídolos inmundos vacilaron;
del astro de Moisés, ya macilento,
los fugaces fulgores se apagaron,
y el sol del Evangelio generoso
amaneció radiante y poderoso.

Mis Dios era deudor a los mortales,
ejemplo a endareciros pecadores,
de enviar al bajo mundo altas señales
de sus justos terribles fueros;
y apenas las tinieblas sepulcrales
que envolvían al mundo en sus horrores
comenzaron a aclarar, su voz severa
estremeció la creación entera.

Y del sol al fulgor sanguinolento,
digna luz a tan horribles maldades,
sucedió un temblor fulgurante,
que en Asia derribó veinte ciudades.
Con incólia furia aliva el viento,
braman con rouca voz las tempestades,
y el velo del Santuario enaltecido
entre atontó el pueblo en dos partidos.

Y rotas en pedazos las cubiertas
que las marmóreas tumbas revestían,
se lantan de sus carcenes abiertas
los que en el suelo del Señor dormían,
y en sus nales, Sión, casi desiertas,
espanto a los vivientes infundian
los cadáveres vivos aún trajados,
del rostro del horror resarcidos.

Entre los gritos de estorbo espanto
que resonan allá en la negra cumbre,
se oye la voz de arrepentido llanto
por sobre la revuelta muchedumbre,
mientras oculta en los pliegues de su manto,
imagen del dolor y mansedumbre,
insensible al tumulto y gritería
inmóvil y de pie se alza María.

Y la mudable plebe, contemplando
en redor los insólitos portentos:
«Este era hijo de Dios! iba clamando
como a su hogar volvía a pasos lentos;
y las mujeres de Sión, llorando
entre tristes sollozos y lamentos:
«Miserable Madre, en su aflicción decían,
y los ecos sus voces repetían.

J. ZORRILLA.

(1) Del poema religioso María

AL VUELO

Con su esposa doña Rosa Vélez y simpática hija Aurora, ha salido para Santander donde fijará su residencia, el apreciable vecino de Lerones don Pedro Molleda.

Han regresado a la capital de nuestra provincia donde tienen su habitual residencia, nuestro buen amigo don Inakiel de la Torre y su distinguida consorte doña Peña de Miguel.

De Lebana ha salido para la República Uruguaya, el joven de dicho pueblo Jesús Roiz, para quien deseamos toda clase de prosperidades en aquellas lejanas tierras.

Procedente de Montevideo, llegó a su pueblo de Enterias, (Vega de Liébana), el miércoles último, el apreciable labriego don Felipe Gutiérrez.

Reciba el joven Indio nuestro saludo de bienvenida deseándole grata estancia en la tierra.

Impermeables: sastrería de Marcelo Aguirre San Francisco 25 Santander.

En sesión celebrada el día 9 del actual por la asociación de Maestro de este partido, para la renovación de la Junta directiva, fueron elegidos los siguientes:

Presidente, don Leopoldo de Hoyos; Vicepresidente, don Santiago Gil; Secretario don José Antonio Herrero, Vicesecretario don Faustino Fernández; Tesorero, don Julián Monasterio; Vocales, doña Gerarda de las Ovejas, doña Cándida Diego y doña Gumersin la Cantero.

De Valladolid en cuya Universidad terminará dentro de breve tiempo sus estudios de medicina, llegó a esta villa, disfruta-

tando las vacaciones de Semana Santa, el ilustrado joven don Juan Fernández Huibro.

Gabanes: sastrería de Marcelo Aguirre San Francisco 25 Santander.

Ordenado por la Dirección general de Correos, la empresa de Automóviles Deva ha emprendido hoy su salida de esta villa a las seis de la mañana para alcanzar el tren correo que pasa por Unquera a las ocho y cuarto de la mañana, llegando a Santander a las once.

Ofrece especial interés el último número de *El Cultivador Moderno*, dedicado en su mayor parte a la obra del sabio bacteriólogo doctor Ferrán y Clu.

En él se estudia la personalidad del eminentíssimo microbiólogo, exponiéndose la fructuosa y trascendental labor de su ciencia, esbozándose su gran descubrimiento de vacunas preventivas contra el cólera, su procedimiento antirrábico, el de inmunización contra el virus diftérico, sus trabajos referentes al microbio del tétanos y sobre la vacuna Ferrán-Haffkine, la primera vacuna química descubierta contra la peste bubónica.

Los servicios prestados por Ferrán a la vinicultura en su labor de selección de los fermentos elípticos, la obra de este bacteriólogo en los medios de combatir las epidemias que a menudo diezman nuestros ganados, sus peregrinajes en las Baleares para combatir el Ronget desarrollado en las piaras mallorquinas, la importancia excepcional de sus sueros y vacunas para prevenir y curar las diferentes infecciones de los ganados, se hacen resaltar en el notable trabajo de referencia. Los numerosos grabados con que va ilustrado dan una ligera idea de la diversidad de la obra del eminentíssimo bacteriólogo español, cuyo nombre, citado con respeto en todo el mundo científico, ha de serlo también por los agricultores y ganaderos.

Oportunísima ha sido la idea de *El Cultivador Moderno* dando a conocerla, contribuyendo con ello a difundir entre nuestras clases agrícolas una personalidad y un centro como es el Instituto Ferrán, que tanto puede contribuir al progreso de las principales riquezas españolas como lo son la agrícola y la pecuaria.

Trajes: sastrería de Marcelo Aguirre, San Francisco 25 Santander

Ayer dejó de existir en Cueva, don Teodulio Robledo, persona que gozaba de general aprecio entre sus conciudadanos, por lo que su muerte ha sido sentidísima. Reciba la familia del extinto nuestro sentido pésame.

Se halla restablecido de la grave enfermedad que padecía, el apreciable vecino de Frama don Alvaro Simón.

Celebramos muy mucho el total restablecimiento de dicho señor.

Prendas de lujo: sastrería de Marcelo Aguirre, San Francisco 25 Santander

Blas Martínez CIRUJANO DENTISTA

Especialidad en dentaduras.

Extracciones sin dolor con el empleo de los mejores anestésicos.

Recibe órdenes en casa de la viuda de José García, al lado de la farmacia de don Jesús Jusué.

Potes=Imp. de LA VOZ DE LIEBANA



VAPORES CORREOS ESPAÑOLES
DE LA
COMPAÑIA TRANSATLANTICA
LINEA DE CUBA Y MEXICO

Salidas fijas el dia 19 de cada mes

El 19 de Marzo a las tres de la tarde saldrá de Santander el vapor

REINA MARIA CRISTINA

Para Habana y Veracruz, admitiendo pasaje y carga. Precios del pasaje en tercera ordinaria: Para Habana, pts. 225, 11 de impuestos y 5 de gastos de desembarque. Para Santiago de Cuba, en combinación con el ferrocarril, 260, 11 de impuestos y 5 de gastos de desembarque. Para Veracruz, 250 y 5 de impuestos.

Admitiendo pasaje y carga

LINEA DEL RIO DE LA PLATA

Salidas fijas el ultimo dia de cada mes, a las tres de la tarde.
El 31 de Marzo saldrá de Santander el vapor **Catalina**, admitiendo pasajeros de 3^a clase, (trasbordo en Cádiz al «P. Satrustegui» de la misma Compañía), con destino a Montevideo y Buenos Aires.

Precio desde Santander hasta Montevideo y Buenos Aires, 205 pesetas, incluso tránsitos.
Para más informes, en Santander, **SEUS HIJOS DE ANGEL PEREZ Y COMPAÑIA**, Muelle 36. Teléfono número

Restaurant El Cuartelillo
DE

GONZALO ELIZALDE

Puente núm 20—SANTANDER

En este antiguo y acreditado Restaurant, se sirve de comer á todas horas á precios equitativos, con el asec y esmero que siempre le ha distinguido.

servicio á la carta y por cubiertos.

Y admiten huéspedes, á precios convencionales.

Calle del Puente, Esquina á Ruaménor

SANTANDER

EL AGUILA

San Francisco 30 Santander

Sucursales en las principales poblaciones

Confecciones de todas clases para señora, caballero, niña y niño

Últimas novedades en artículos de Camisería, Peletería, Zapatería, Sombrerería, Géneros de punto, Corbatería, Guantería, Bisutería, Bastones, Paraguas, etc; etc

Precio fijo

Pídase el catálogo general

**GRAN SOMBRERERIA
DE
ALFREDO RIVERO**
SUCESSOR DE SOCASA

Altas novedades en toda clase de sombreros, gorras para caballeros y niños.

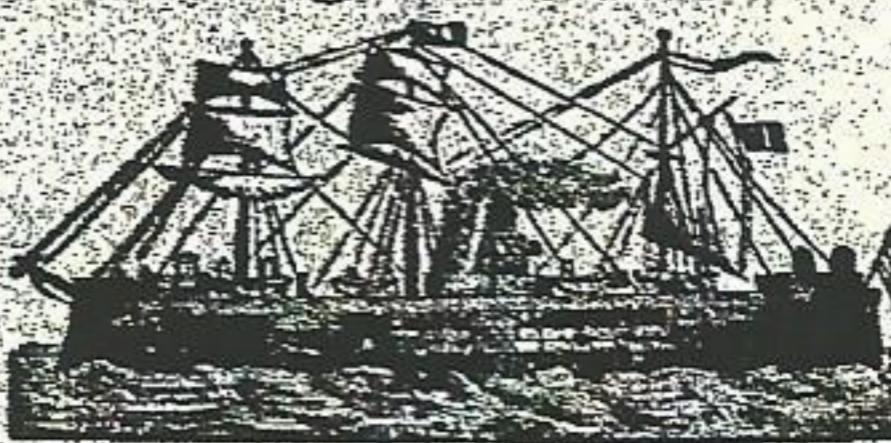
Plaza Vieja 4, SANTANDER.

PEDID EL RICO E HIGIÉNICO

**ANIS UDALLA
Y EL SIN IGUAL
COGNAC B. L.**

Baldomero Lianda-Udalla (SANTANDER)

Hamburg-Amerika Linie



VAPORES CORREOS ALEMANES

SERVICIO BIMENSUAL ENTRE SANTANDER, HABANA VERACRUZ TAMPICO Y PUERTO MEXICO.
SALIDAS FIJAS LOS DIAS 3 Y 20 DE CADA MES

Proximas salidas para

Habana Veracruz Tampico y puerto Mejico

20 de Marzo **Fürst Bismarck**

4 de Abril **IPIRANGA**

Estos vapores admiten pasajeros, correspondencia y carga para dichos puertos, así como toda clase mercancías, con conocimientos directos, para los puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Mejico

PRECIO DE CAMARA MUY ECONOMICO

PRECIOS DE 3^a CLASE

Vapor Corcovado Para Habana Pesetas 225, 11 de impuestos y 5 de gastos de desembarque
Para Veracruz y Tampico Pesetas 150 y 5 de impuestos
Vapor Steigerwald Para Habana Pts 185, 11 de impuestos y 5 de gastos de desembarque
Para Veracruz y Tampico Pesetas 220 y 5 de impuesto

PRECIO DE 3^a PREFERENTE

Para Habana Pesetas 125, 11 de impuesto y 5 de gastos de desembarque
Para Veracruz y Tampico, pesetas 150 y más los impuestos
Esta clase solo la tienen los vapores *Ipiranga* y *Corcovado*

Para informes sobre pasaje y carga dirigirse a

CARLOS HOPPIK Y COMPAÑIA

Paseo de Pereda, 29, entre suelo. Teléfono núm. 102

VAPORES CORREOS FRANCESSES

VIAJES LOS MAS RAPIDOS Y DIRECIONES A LA

HABANA Y VERACRUZ

Por los magnificos vapores

Espagne

LA NAVARRE

Salidas de Santander todos los meses el dia 22, más el 6 de Abril, 6 de Mayo, 6 de Octubre y 6 de Noviembre.

Servicio con Colón y Puerto Limón y escalas por los hermosos vapores Guadaloupe

Perou

Salidas de Santander, cada cuatro jueves

Con correspondencia, pasajeros de todas clases y carga para Venezuela y Colombia directamente y con trasbordo en Colón-Panamá para los puertos del pacífico.

Se expedien pasajes de tercera clase á precios reducidos

Abordo de todos los transatlánticos de esta Compañía se habla español, teniendo pa-

ra los señores pasajeros de terceras cocineras y camareros españoles.

La cocina es española y á los pasajeros de tercera clase se les da pan fresco y vino en

todas las comidas.

Para informes y billetes de pasaje; dirigirse á los señores

VIAL HIJOS, MUELLE 25—SANTANDER.

SANTOS ORDUNA
SOBRINO DE CANDIDO LERIA
7, San Francisco 7, Santander

exto

Frecuentemente se reciben en esta casa, variadísimo surtido en novedades de géneros para trajes de caballeros, de las más reputadas fábricas nacionales y extranjeras; telas impermeables para confeccionarlos á la medida.

Se hacen trajes en 12 horas

Esta acreditadísima sastrería cuenta con los más acreditados maestros sastres. Casa especial para paños de billares
7, San Francisco, 7, Santander

JOYERIA Y PLATERIA

Domingo Diaz Losada

Calle San Francisco, n.º 25, Santander

Surtido completo en artículos de oro y plata, á precios baratísimos. Especialidad en medallas de oro de ley y plata oxidada.

Artículos enchapados de oro de 14 quilates. Se hacen y reforman alhajas á precios económicos.

Todo artículo vendido por esta casa es garantizado su ley.

Compro oro, plata, platino y piedras preciosas.

25 San Francisco, 25, SANTANDER.

Fernando Gómez Otero
MÁQUINAS DE COSER, BORDAR Y
HACER CALZETA

POTES

Son bien conocidas por todo el mundo, su marcha silenciosa, su perfección incomparable, su afinitación extremada y su mueble elegante.

Reúne todos los perfeccionamientos más corrientes y constituyen un artículo de primera calidad.

Ventas al contado, á plazos 250 pts. semanales.

Cada casa cuenta con un mecánico y socio para reparar dichas máquinas garantizando las mismas por 5 años.

También cuenta con una Profesora de bordados para la cliente que compre máquina.

Se reparan toda clase de máquinas.

Limpieza 350 pts. en Potes, fuera 5 pts.

Lanzaderas, canillas, agujas, correas, grutas y demás piezas para máquina Wettberg.